Form No. 3370-347 Rev A

TORO®

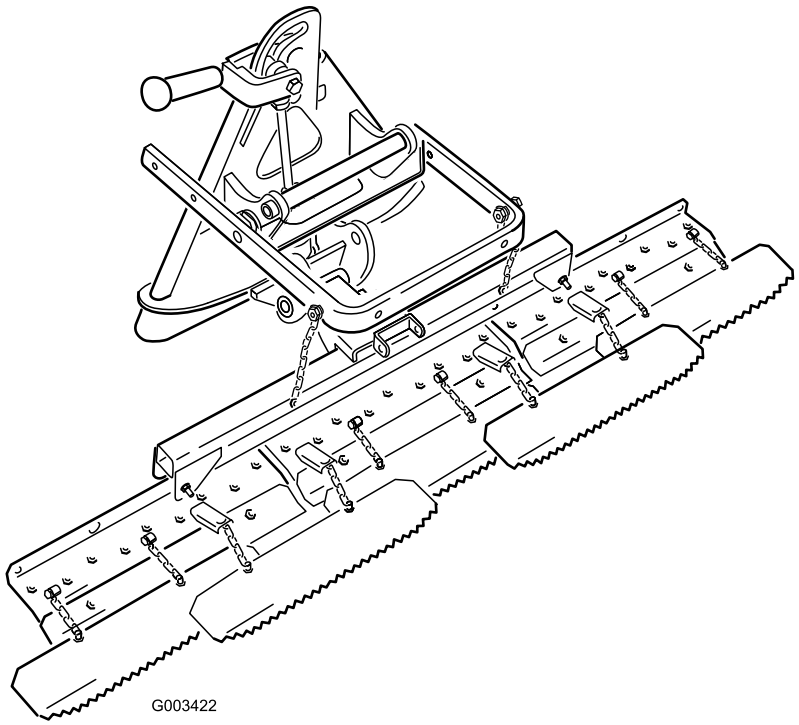
Count on it.

Bruksanvisning

Tandräfsa

Traktorenheterna Sand Pro® 3040 och 5040

Modellnr 08751—Serienr 310000851 och högre



G003422

Om du vill registrera din produkt eller hämta en bruksanvisning eller reservdelskatalog utan extra kostnad kan du gå till www.Toro.com.

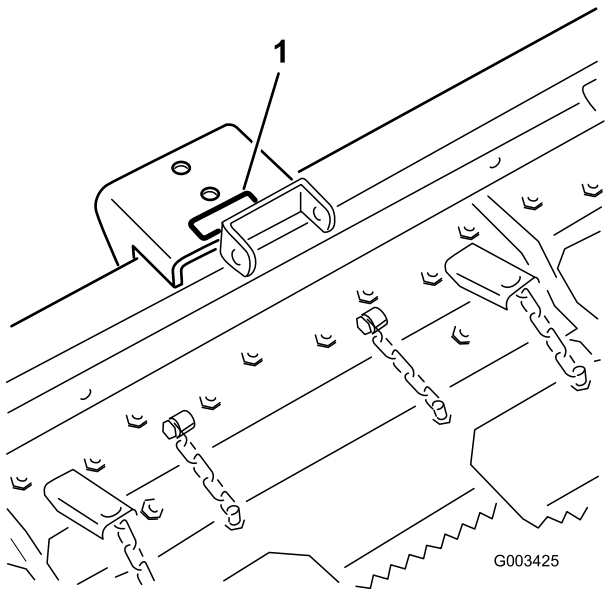
Översättning av originalet (SV)

Introduktion

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för information om produkter och tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.



Figur 1

1. Modell- och serienummer

Modellnr _____

Serienr _____

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 2), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

1. Varningssymbol

Två andra ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

Innehåll

Introduktion 2
Säkerhet 3
Säkerhets- och instruktionsdekaler 3
Montering 4
1 Sätta ihop räfsan 4
2 Montera tandräfsan på traktorenheten 5
3 Justera länkenheten 6
4 Läsa/förvara dokumentationen 6
Produktöversikt 7
Körning 7
Övningsperiod 7
Allmän information om att räfsa 7
Räfsmönster 7
Köra ned i och upp ur en sandgrop 8
Justera räfsans vinkel 8
Justera slevarna 8
Använda bromsvikter 8
Ställa in transportläget 9
Kontrollera och rengöra räfsan och traktorenheten 9
Underhåll 10
Smörja redskapshållaren 10

© 2011—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakta oss på www.Toro.com.
Tryckt i USA.
Med ensamrätt

Säkerhet

Säkerhets- och instruktionsdekaler

Säkerhetsdekalerna och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



106-5517

1. Varning – rör inte den heta ytan.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Tandräfsa Ansatsbult Bricka Kontramutter Redskapshållare Saxpinne Lyftarmsenhet Vridstång Bult (3/8 x 1-1/4 tum) Låsmutter (3/8 tum)	1 1 3 2 1 2 1 1 1 1	Sätta ihop räfsan.
2	Bult (3/8 x 2-1/2 tum) Bricka (3/8 x 7/8 tum) Distansbricka Låsmutter (3/8 tum)	2 4 2 2	Montera tandräfsan på traktorenheten.
3	Inga delar krävs	–	Justera länkenheten.
4	Bruksanvisning Reservdelskatalog	1 1	Läs dokumentationen och förvara den på en säker plats.

1

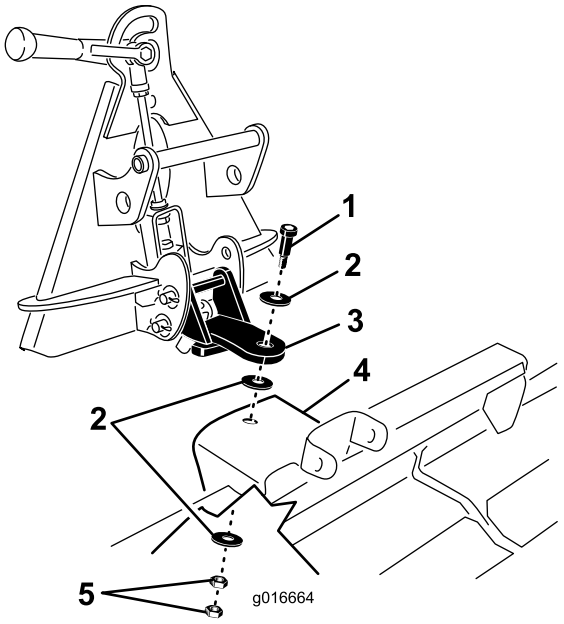
Sätta ihop räfsan

Delar som behövs till detta steg:

1	Tandräfsa
1	Ansatsbult
3	Bricka
2	Kontramutter
1	Redskapshållare
2	Saxpinne
1	Lyftarmsenhet
1	Vridstång
1	Bult (3/8 x 1-1/4 tum)
1	Låsmutter (3/8 tum)

Tillvägagångssätt

1. Fäst svängenheten på tandräfsan med hjälp av en ansatsbult, två brickor och två kontramuttrar i enlighet med Figur 3.

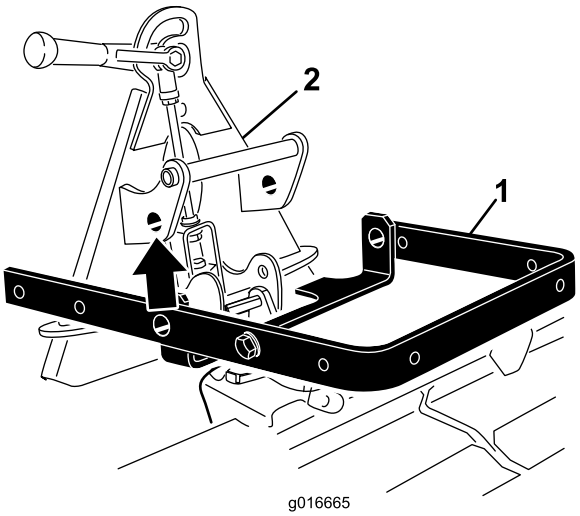


Figur 3

1. Ansatsbult
2. Bricka
3. Svängenhet
4. Hållare till tandräfsa
5. Kontramutter

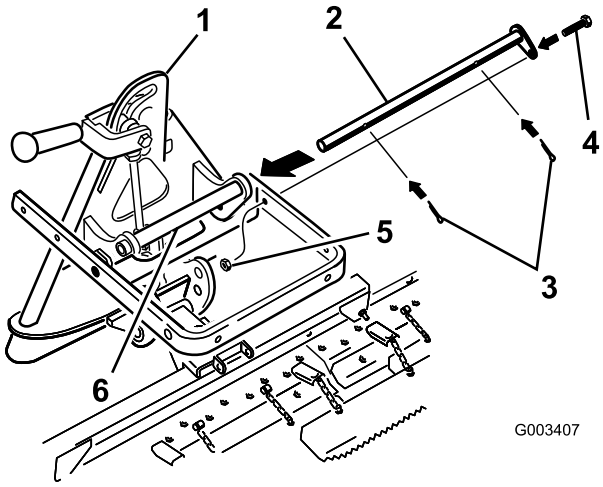
2. Rikta in lyftarmen efter fästet på redskapshållaren (Figur 4) och koppla ihop dem med hjälp av vridstången i enlighet med Figur 5.

   Obs: Håll i handtaget på hållarens baksida när du ska flytta redskapshållaren (Figur 4).



Figur 4

1. Lyftarm
2. Redskapshållare



Figur 5

1. Redskapshållare
2. Vridstång
3. Saxpinnar
4. Bult (3/8 x 1-1/4 tum)
5. Låsmutter (3/8 tum)
6. Handtag

3. Fäst vridstången med två saxpinnar och en bult (3/8 x 1-1/4 tum) (Figur 5).

2

Montera tandräfsan på traktorenheten

Delar som behövs till detta steg:

2	Bult (3/8 x 2-1/2 tum)
4	Bricka (3/8 x 7/8 tum)
2	Distansbricka
2	Låsmutter (3/8 tum)

Tillvägagångssätt

1. Om det sitter något redskap baktill på maskinen ska det tas bort.
2. Sänk ned traktorenhetens hållare och backa sedan traktorn så att den står i rätt läge framför redskapshållaren.

   Obs: Kontrollera att låsspaken är vriden åt vänster (i det olåsta läget), sett från en position bakom maskinen.
3. Skjut på redskapshållaren på traktorns hållare.

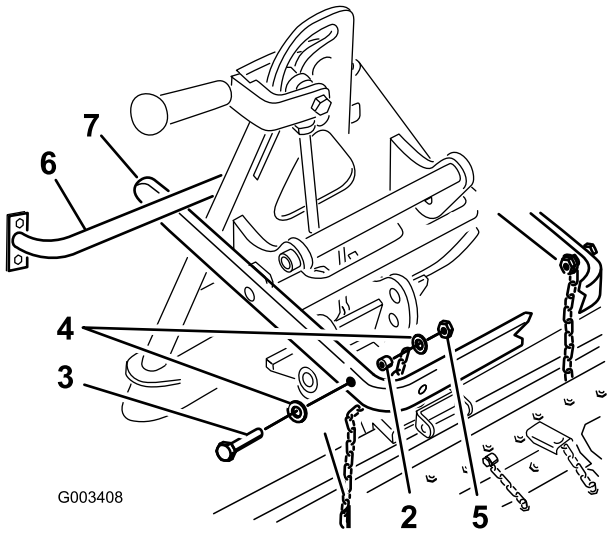
   Viktigt: Lyftarmsenhetens långa arm måste vara under traktorenhetens bakre ram (Figur 6).

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan redskapshållaren och traktorenhetens hållare.

Håll alltid i handtaget på baksidan av redskapshållaren när du ska lyfta eller flytta redskapet (Figur 6).

4. Vrid låsspaken åt höger för att låsa ihop hållarna.
5. Fäst kedjornas översta länk på insidan av lyftarmen med hjälp av en bult (3/8 x 2-1/2 tum), 2 brickor (3/8 x 7/8 tum), en distansbricka och en låsmutter (3/8 tum) (Figur 6).



Figur 6

1. Kedja
2. Distansbricka
3. Bult (3/8 x 2-1/2 tum)
4. Bricka (3/8 x 7/8 tum)
5. Låsmutter (3/8 tum)
6. Traktorenhetens bakre ram
7. Lyftarmsenhetens långa arm

Obs: För att räfsan ska fungera som det är tänkt får inte kedjorna vara spända när räfsan är i det nedsänkta läget (driftsläget).

Obs: Se till att alla finputsningsräfsor överlappar som de ska och ligger plant samt att ingen kedja har trasslat ihop eller snott sig.

3

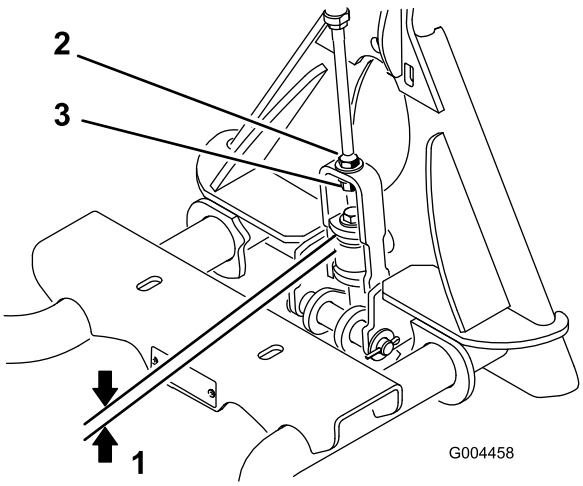
Justera länkenheten

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Montera och fäst räfsan på traktorenheten och höj därefter upp redskapet.
2. Mät avståndet mellan den översta brickan och distansbrickan i länkenheten på redskapshållaren i enlighet med Figur 7.

   Obs: Avståndet mellan brickan och klacken ska vara 1,5 till 2 mm (Figur 7).



Figur 7

1. 1,5 till 2 mm
2. Kontramutter
3. Justeringsmutter

3. Lossa kontramuttern och dra åt eller lossa justeringsmuttern på länkenheten för att korrigera avståndet om det är felaktigt (Figur 7).

4

Läsa/förvara dokumentationen

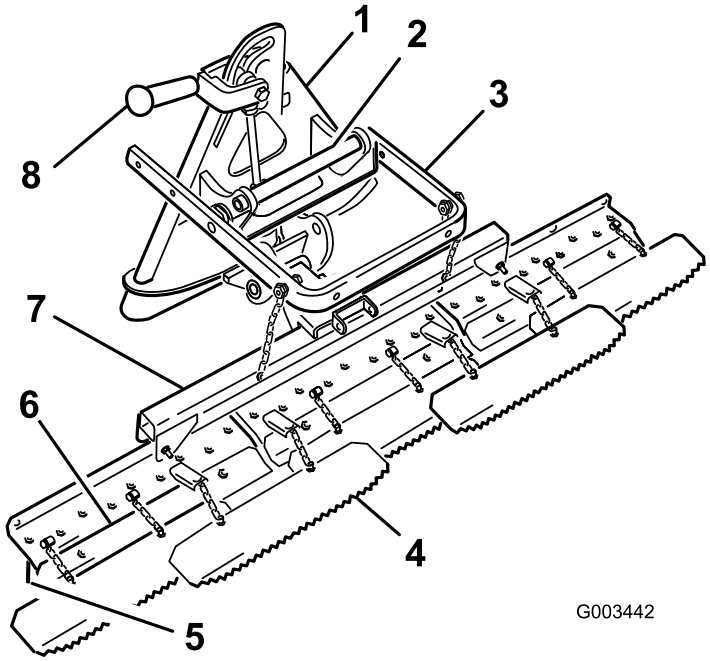
Delar som behövs till detta steg:

1	*Bruksanvisning*
1	*Reservdelskatalog*

Tillvägagångssätt

1. Läs dokumentationen.
2. Förvara dokumentationen på ett säkert ställe.

Produktöversikt



Figur 8

1. Redskapshållare
2. Handtag
3. Lyftarm
4. Finputsningsräfsa
5. Klo
6. Slev
7. Hållare till tandräfsa
8. Låsspak

Körning

Vi föreslår att du läser **hela det här avsnittet om att räfsa** innan du kör maskinen i en sandgrop. Vilka justeringar som krävs påverkas av flera faktorer: sandens struktur och djup, dess fuktinnehåll, hur komprimerad den är och förekomsten av ogräs. Detta kan variera mellan olika banor eller till och med mellan olika sandgropar på en och samma bana. Genom att justera räfsan kan du få perfekt resultat där du ska använda maskinen.

Övningsperiod

Öva dig på att räfsa i en stor och plan sandgrop på banan. Prova att starta och stanna, svänga, höja och sänka räfsan, köra ned i och upp ur sandgropen etc. Kör med medelhögt motorvarvtal och låg hastighet. Genom att öva dig på detta sätt lär du dig hur maskinen fungerar.

Obs: Backa inte traktorenheten när redskapet är nedsänkt. Du kan orsaka skador på redskapet.

Allmän information om att räfsa

Om sanden är tillräckligt djup kan du räfsa ända till kanten på sandgropen i plana områden.

Om sand sprids ut på gräsmattan bör du hålla tillräckligt avstånd från kanten för att undvika att påverka jorden under den.

Räfsa inte för nära en kort, brant kant. Sanden kommer då bara att rinna ned i botten på sandgropen.

Viss finputsning med en handräfsa kan behövas på branta kanter, i små gropar etc.

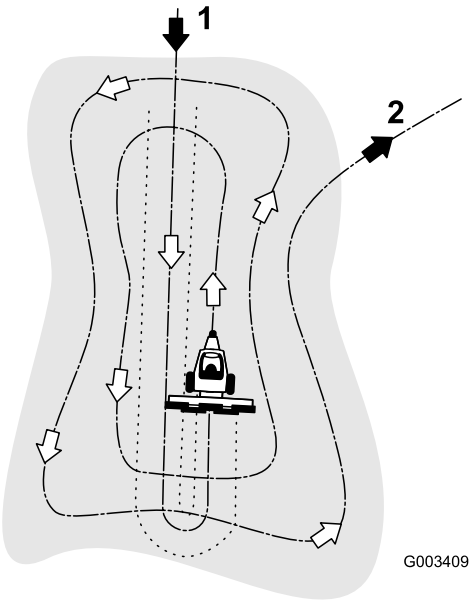
Räfsmönster

Det räfsmönster som rekommenderas i sandgropar visas i Figur 9. Om du följer det mönstret slipper du onödig överlappning samtidigt som du får minimal komprimering och ett fint, jämnt mönster i sanden.

Kör ned i sandgropen mitt på kortsidan, där det är som lättast att ta sig nedför kanten, så att du kan köra ett långt varv. Kör genom sandgropens mitt nästan ända bort till den motsatta kortsidan. Sväng sedan så snävt du kan åt endera hållet, och fortsätt tillbaka precis intill den sand du räfsade i första varvet. Kör i

en utåtriktad cirkel såsom visas på bilden, och kör bort ifrån sandgropen i en rät vinkel i ett plant område.

Snygga till branta, korta kanter och små gropar med en handräfsa.



Figur 9

1. Kör ned i en sandgrop mitt på kortsidan i ett plant område.
2. Kör upp ur sandgropen i en rät vinkel i ett plant område.

Köra ned i och upp ur en sandgrop

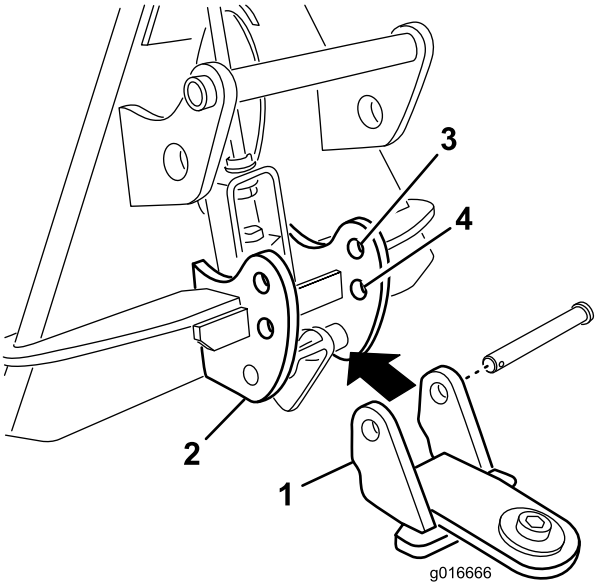
När du kör ned i en sandgrop ska du inte sänka ned räfsan förrän den befinner sig över sanden. Om du sänker ned den tidigare riskerar du att skära i gräsmattan eller dra ned gräsklipp och annat skräp i sandgropen. Sänk ned räfsan medan maskinen är i rörelse.

När du kör upp ur sandgropen ska du börja höja upp räfsan när framhjulet lämnar gropen. Medan maskinen körs vidare upp ur gropen höjs räfsan upp så att inte sand dras ut på gräset.

Som förare lär du dig snabbt genom erfarenhet och övning när du bör utföra de olika momenten då du kör ned i och upp ur en sandgrop.

Justera räfsans vinkel

Du kan öka eller minska räfsans intryck i sanden genom att ändra dess vinkel. Om du monterar räfsans svängtapp i de nedre hålen på redskapshållarens fästen (Figur 10) blir effekten svagare, och om du sätter tappen i de övre hålen blir den starkare.



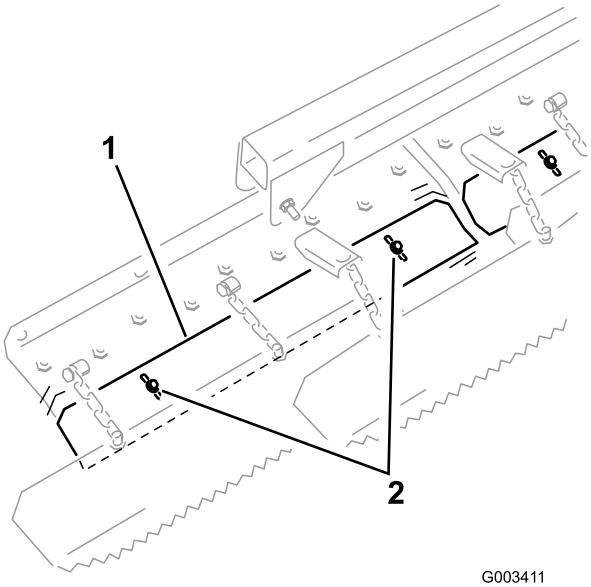
Figur 10

1. Räfsans svängtapp
2. Redskapshållarens fästen
3. Starkare effekt
4. Svagare effekt

Justera slevarna

Du kan justera slevarnas längd för att öka eller minska klons penetrering.

Lossa slevarnas fästskruvar, flytta sleven upp eller ned till önskat läge och dra åt skruvarna (Figur 11).



Figur 11

1. Slev
2. Monteringsskruvar

Använda bromsvikter

Det finns extra vikter som tillval som kan fästas på finputsningsräfsorna vid arbete på fuktig eller grov

sand eller när det förekommer riklig växtlighet eller djupa fotspår i sandgropen. Beställ vikter med artikelnr 18-7570 från en auktoriserad Toro-återförsäljare.

Ställa in transportläget

Följ anvisningarna nedan för att höja räfsan inför en transport:

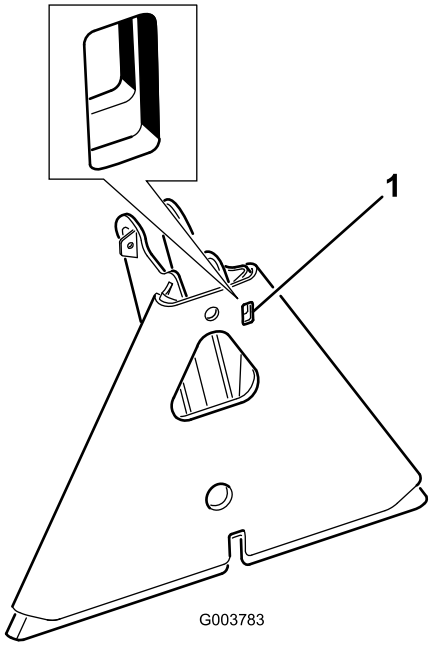
1. Sänk ned räfsan och lyftenheten så långt det går.
2. Koppla bort kedjorna från lyftarmarna och sätt tillbaka dem högre upp.

Obs: För att räfsan ska fungera som det är tänkt måste du sätta tillbaka kedjorna i det läge där de inte är spända innan du använder maskinen för räfsning.

Kontrollera och rengöra räfsan och traktorenheten

Tvätta av maskinen ordentligt när du har räfsat färdigt. Eftersom maskinen främst används i sand, och sand har stor slipeffekt, bör du spola bort all sand efter varje användningstillfälle. Om du tvättar maskinen ofta (innan sanden hinner fastna och klumpa ihop sig), går det bra att använda en vattenstråle från en slang som du tagit bort munstycket på. Om du använder en vattenstråle som sprutas ut under högtryck kan sanden pressas in i slitageområden och fungera som slipmassa.

Obs: Om redskapshållaren fastnar i hållaren på traktorenheten ska du sticka in en bändare/skruvmejsel i bändöppningen för att lossa delarna (Figur 12).



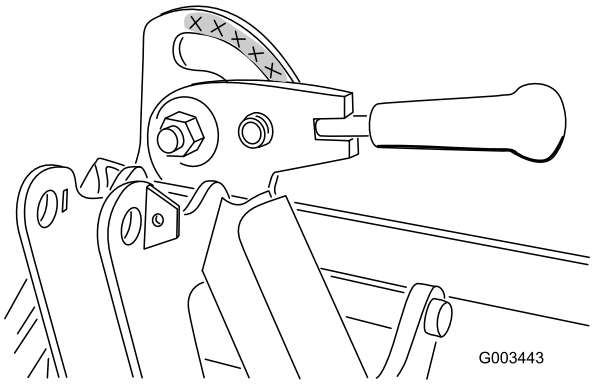
Figur 12

1. Bändöppning

Underhåll

Smörja redskapshållaren

Om det inte går att vrida låsspaken på redskapshållaren fritt och lätt, ska du stryka på ett tunt lager fett i det område som visas i Figur 13.



Figur 13

Anteckningar:

Toros heltäckande garanti

Begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro® Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt (”produkten”) är fri från material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 körtimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.
* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produktdistributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produktdistributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som har orsakats av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, underknivar, luftarpinnar, tändstift, svänghjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaler eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Anmärkning om garantin för djupurladdningsbatterier:

Djupurladdningsbatterier kan leverera ett särskilt totalantal kilowatt-timmar under sin livslängd. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvaret för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra, polera, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Det finns ingen annan uttrycklig garanti, med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, om tillämplig.

Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet. I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller att tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som finns i *bruksanvisningen* eller i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som har exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar bör du kontakta Toro-importören. I sista hand är du även välkommen att kontakta oss på Toro Warranty Company.